

DAURAH NUR TADABBUR AL QURAN
TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR
SURAH AL BAQARAH
AYAT 28

Penterjemah
أبو أحمد Mohd Roslan Abdul Ghani
Terkini : Wednesday, 12 October 2022 at 11:33:49AM

sila layari : <https://kuliaghamaustazroslan.blogspot.com>



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang

TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR - SURAH AL BAQARAH AYAT 28,

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (سورة البقرة آية ٢٨).

≡ Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Al Baqarah A...

*** سورة البقرة آية ٢٨ ***

SURAH AL BAQARAH AYAT 28¹

¹ كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (سورة البقرة آية ٢٨).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (كيف): اسم استفهام مبني على الفتح في محل نصب على الحال. (تكفرون): فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه ثبوت النون، والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل. (بالله): الباء حرف جر ولفظ الجلالة (الله) اسم مجرور وعلامة الجر الكسرة والجار والمجرور متعلقان بتكفرون. (وكنتم): الواو حالية، على تقدير قد بعدها، وكان فعل ماض ناقص، والتاء اسمها. (أمواتا): خبر كان المنصوب، والجملة الفعلية في محل نصب على الحال. (فأحياكم): الفاء حرف عطف، وأحيا فعل ماض مبني على الفتح المقدر على الألف، والفاعل ضمير مستتر تقديره هو، والكاف مفعول به. (ثم): حرف عطف للترتيب مع التراخي. (يُميتكم): فعل مضارع مرفوع، والفاعل ضمير مستتر تقديره هو يعود على الله. (ثم يحييكم): عطف أيضاً. (ثم): حرف عطف أيضاً. (إليه): جار ومجرور متعلقان بترجعون. (ترجعون): فعل مضارع مرفوع، والواو فاعل، والجملة معطوفة.

إعراب القرآن للدعاس - (كَيْفَ) اسم استفهام مبني على الفتح في محل نصب حال. (تَكْفُرُونَ) فعل مضارع والواو فاعل. والجملة مستأنفة. (بِاللَّهِ) لفظ الجلالة مجرور بالباء ومتعلقان بتكفرون. (وَكُنْتُمْ) الواو حالية، وقد مقدرة قبل الفعل الماضي كنتم وهو فعل ماض ناقص والتاء اسمها، والميم للجمع (أَمْوَاتًا) خبرها. والجملة في محل نصب حال. (فَأَحْيَاكُمْ) الفاء حرف عطف، أحياكم فعل ماض ومفعول به والفاعل ضمير مستتر تقديره هو. (ثُمَّ) حرف عطف. (يُمِيتُكُمْ) فعل مضارع ومفعول به والفاعل هو. (ثُمَّ) حرف عطف. (يُحْيِيكُمْ) فعل مضارع ومفعوله والميم للجمع وفاعله مستتر. (ثُمَّ) حرف عطف. (إِلَيْهِ) متعلقان بالفعل بعده (تُرْجَعُونَ) والجملة معطوفة. (هُوَ) ضمير رفع منفصل في محل رفع مبتدأ. (الَّذِي) اسم موصول مبني على السكون في محل رفع خبر. والجملة الاسمية مستأنفة لا محل لها. (خَلَقَ) فعل ماض وفاعله مستتر تقديره هو. (لَكُمْ) متعلقان بخلق. (مَا) اسم موصول في محل نصب مفعول به. (فِي الْأَرْضِ) متعلقان بمحذوف صلة الموصول تقديره ما يسخر في الأرض. (جَمِيعًا) حال من اسم الموصول ما. (ثُمَّ) حرف عطف. (اسْتَوَى) فعل ماض والفاعل ضمير مستتر تقديره هو يعود على الله تعالى. والجملة معطوفة على ما قبلها. (إِلَى السَّمَاءِ) متعلقان باستوى. (فَسَوَّاهُنَّ) الفاء عاطفة، (سَوَّى) فعل ماض مبني على الفتح المقدرة والهاء ضمير متصل في محل نصب مفعول به والنون دالة على جماعة الإناث. والجملة معطوفة. (سَبَّعَ) مفعول به ثان لسوى حملا لها على معنى صير أما إذا كانت بمعنى خلق فهي حال. (سَمَاوَاتٍ) مضاف إليه. (وَهُوَ) الواو استئنافية، هو ضمير منفصل مبتدأ. (بِكُلِّ) متعلقان بالخبر عليم. (شَيْءٍ) مضاف إليه مجرور والجملة مستأنفة. (عَلِيمٌ) خبر.

تحليل كلمات القرآن - (كَيْفَ) استفهامية، من مادة (كَيْفَ). (تَكْفُرُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (كفر)، مخاطب، مذكر، جمع، مرفوع، (وَنَ) ضمير، مخاطب، مذكر، جمع. (بِ) حرف جر، (اللَّهِ) علم، من مادة (أله). (وَ) حرف حال، (كُنَ) فعل ماض ثلاثي مجرد، من مادة (كون)، مخاطب، مذكر، جمع، (ثُمَّ) ضمير، مخاطب، مذكر، جمع. (أَمْوَاتًا) اسم، من مادة (موت)، مذكر، جمع، نكرة، منصوب. (فَ) حرف عطف، (أَخِي) فعل ماض مزيد الرباعي باب (أَفْعَلَ)، من مادة (حيي)، غائب، مذكر، مفرد، (كُمُ) ضمير، مخاطب، مذكر، جمع. (ثُمَّ) حرف عطف. (يُمِيتُ) فعل مضارع من مزيد الرباعي باب (أَفْعَلَ)، من مادة (موت)، غائب، مذكر، مفرد، مرفوع، (كُمُ)

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
 كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (سورة البقرة آية ٢٨).

Turutan 13 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 420 hingga 432.

الم 42 كَيْفَ اسْمٌ للاستِفْهَامِ وَبَيَانِ الْحَالِ
 زيد 0

الم 42 تَكْفُرُوا تَكْفُرُوا : تَنَكَّرُوا وَلَا تَوْمَنُوا
 زيد 1 نَ

الم 42 بِاللَّهِ اللَّهُ: اسْمٌ لِلذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَفَرِّدَةِ بِالْأُلُوْهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ الْمَعْبُودَةِ
 زيد 2 بِحَقٍّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ

الم 42 وَكُنْتُمْ كَانَتْ: تَأْتِي غَالِبًا نَاقِصَةً لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْمَاضِي، وَتَأْتِي لِلِاسْتِبْعَادِ أَوَّلِ
 زيد 3 لِلتَّنْزِيهِ عَنِ الدَّلَالَةِ الزَّمْنِيَّةِ بِالنَّسْبَةِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى

الم 42 أَمْوَاتًا فَاقْدِي حَيَاةٍ وَذَلِكَ عِنْدَمَا كُنْتُمْ نُطْفَاءً فِي الْأَصْلَابِ
 زيد 4

الم 42 فَأَحْيَا فَوَهَبَكُمْ الْحَيَاةَ
 زيد 5 كُمْ

الم 42 ثُمَّ حَرْفُ عَطْفٍ يُفِيدُ مَعْنَى التَّرَاخِي بَيْنَ الْمَعْطُوفَيْنِ
 زيد 6

ضمير، مخاطب، مذكر، جمع. (ثُمَّ) حرف عطف. (يُحْيِي) فعل مضارع من مزيد الرباعي باب (أَفْعَلْ)، من مادّة (حَيَّ)، غائب، مذكر، مفرد، مرفوع، (كُمْ) ضمير، مخاطب، مذكر، جمع. (ثُمَّ) حرف عطف. (إِلَى) حرف جر، (ه) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (تُرْجَعُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، لم يسم فاعله، من مادّة (رَجَعَ)، مخاطب، مذكر، جمع، مرفوع، (وَنَ) ضمير، مخاطب، مذكر، جمع.

الم 42 يُمِيتُكُمْ يَسْلُبُكُمُ الْحَيَاةَ
زيد 7

الم 42 ثُمَّ حَرْفُ عَطْفٍ يُفِيدُ مَعْنَى التَّرَاخِي بَيْنَ الْمَعْطُوفَيْنِ
زيد 8

الم 42 يُحْيِيكُمْ يَبْعَثُكُمْ مِنْ قُبُورِكُمْ
زيد 9

الم 43 ثُمَّ حَرْفُ عَطْفٍ يُفِيدُ مَعْنَى التَّرَاخِي بَيْنَ الْمَعْطُوفَيْنِ
زيد 0

الم 43 إِلَيْهِ إِلَى: حَرْفُ جَرٍّ يَدُلُّ عَلَى انْتِهَاءِ الْغَايَةِ
زيد 1

الم 43 تُرْجَعُ تُعَادُونَ لِلْحِسَابِ وَالْجَزَاءِ
زيد 2 وَنَ

نهاية آية رقم {28}

(2:28:1)
kayfa
How

كَيْفَ
•
INTG

INTG – interrogative noun

اسم استفهام

(2:28:2)
takfurūna
(can) you disbelieve

تَكْفُرُونَ
• •
PRON V

V – 2nd person masculine plural
imperfect verb

PRON – subject pronoun

فعل مضارع والواو ضمير متصل
في محل رفع فاعل

(2:28:3)
bil-lahi
in Allah?

بِاللَّهِ
• •
PN P

P – prefixed preposition bi

PN – genitive proper noun → Allah

جار ومجرور

(2:28:4)
wakuntum
While you were

وَ كُنْتُمْ
PRON V CIRC

CIRC – prefixed circumstantial particle
V – 2nd person masculine plural perfect verb
PRON – subject pronoun

الواو حالية

فعل ماض والتاء ضمير متصل في محل رفع اسم «كان»

(2:28:5)
amwātan
dead

أَمْوَاتًا
N

N – accusative masculine plural indefinite noun

اسم منصوب

(2:28:6)
fa-ahyākum
then He gave you life;

فَأَحْيَاكُمْ
PRON V CONJ

CONJ – prefixed conjunction *fa* (and)
V – 3rd person masculine singular (form IV) perfect verb
PRON – 2nd person masculine plural object pronoun

الفاء عاطفة

فعل ماض والكاف ضمير متصل في محل نصب مفعول به

(2:28:7)
thumma
then

ثُمَّ
CONJ

CONJ – coordinating conjunction

حرف عطف

(2:28:8)
yumītukum
He will cause you to die,

يُمِيتُكُمْ
PRON V

V – 3rd person masculine singular (form IV) imperfect verb
PRON – 2nd person masculine plural object pronoun

فعل مضارع والكاف ضمير متصل في محل نصب مفعول به

(2:28:9)
thumma
then

ثُمَّ
CONJ

CONJ – coordinating conjunction

حرف عطف

(2:28:10)
yuh'yikum
He will give you life,

يُحْيِيكُمْ
PRON V

V – 3rd person masculine singular
(form IV) imperfect verb
PRON – 2nd person masculine
plural object pronoun

فعل مضارع والكاف ضمير متصل
في محل نصب مفعول به

(2:28:11)
thumma
then

ثُمَّ
CONJ

CONJ – coordinating conjunction

حرف عطف

(2:28:12)
ilayhi
to Him

إِلَيْهِ
PRON P

P – preposition
PRON – 3rd person masculine
singular object pronoun

جار ومجرور

(2:28:13)
tur'ja'una
you will be returned.

تُرْجَعُونَ
PRON V

V – 2nd person masculine plural
passive imperfect verb
PRON – subject pronoun

فعل مضارع مبني للمجهول والواو
ضمير متصل في محل رفع نائب
فاعل

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL BAQARAH AYAT 28

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ
إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (سورة البقرة آية ٢٨).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL BAQARAH AYAT 28

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

كَيْفَ² تَكْفُرُونَ³ بِاللَّهِ⁴ ...

... bagaimanakah kamu [wahai warga مكة khususnya dan penduduk dunia umumnya] tergamak mengkufuri [dan mengingkari] akan Allah Taala [padahal tidak ada alasan untuk membenarkan keingkaran itu, bahkan wujud dan kehidupan kamu akan menolak dan tidak membenarkan sama sekali sikap kekufuran itu] ...

... وَكُنْتُمْ⁵ أَمْوَاتًا⁶ ...

... dan [bukankah] bahawa kamu dahulunya adalah hal keadaannya mati [belum dilahirkan lagi ke dunia ini, kerana, tidak sama yang hidup dengan yang mati sebagaimana dalam Surah Fathir Ayat 22, وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَالْأَمْوَاتُ] ...

... فَأَحْيَاكُمْ⁷ ...

... kemudian [Allah Taala Yang Maha Mulia dengan rububiyyahNya] telah menghidupkan akan kamu [dan menciptakan akan kamu dalam bentuk yang sangatlah sempurna, maka, kalaulah kejadian kamu sendiri sempurna selayaknya bagi kamu, maka sempurnanya Allah Taala adalah selayakNya bagi Allah Taala, tiada

² (كَيْفَ) : اسم استفهام مبني على الفتح في محل نصب على الحال.

³ (تَكْفُرُونَ) : فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه ثبوت النون، والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل.

⁴ (بِاللَّهِ) : الباء حرف جر ولفظ الجلالة (الله) اسم مجرور وعلامة الجر الكسرة والجار والمجرور متعلقان بتكفرون.

⁵ (وَكُنْتُمْ) : الواو حالية، على تقدير قد بعدها، وكان فعل ماض ناقص، والتاء اسمها.

⁶ (أَمْوَاتًا) : خبر كان المنصوب، والجملة الفعلية في محل نصب على الحال.

⁷ (فَأَحْيَاكُمْ) : الفاء حرف عطف، وأحيا فعل ماض مبني على الفتح المقدر على الألف، والفاعل ضمير مستتر تقديره هو، والكاف مفعول به.

persamaan langsung antara dua kesempurnaan itu] ...

... ثُمَّ⁸ يُمِيتُكُمْ⁹ ...

... kemudian setelah itu, [Allah Taala Yang Maha Berkuasa] mematikan akan kamu semua ...

... ثُمَّ¹⁰ يُحْيِيكُمْ¹¹ ...

... kemudian [Allah Taala Yang Maha Bijaksana] menghidupkan akan kamu semua pula [pada hari akhirat nanti, sebagaimana dalam Surah Ar Rum Ayat 11, *اللَّهُ يَبْدُو الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ*, ...

... ثُمَّ¹² إِلَيْهِ¹³ تُرْجَعُونَ¹⁴ (سورة البقرة آية ٢٨).

... kemudian akhirnya, kepadaNya kamu akan dikembalikan [untuk diberi balasan bagi segala yang kamu kerjakan, maka pertanyaan di sini adalah untuk menyatakan kehairanan atas kekafiran mereka, padahal bukti-bukti cukup ada atau dapat juga sebagai celaan dan kecaman terhadap mereka, oleh itu, bersiap sedialah dengan ketakwaan sebagaimana dalam Surah Al Baqarah Ayat 281, *وَأَتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ*, kerana semua yang hidup akan mati sebagaimana dalam Surah

8 (ثُمَّ) : حرف عطف للترتيب مع التراخي.

9 (يُمِيتُكُمْ) : فعل مضارع مرفوع، والفاعل ضمير مستتر تقديره هو يعود على الله.

10 (ثُمَّ) : حرف عطف أيضًا.

11 (يُحْيِيكُمْ) : فعل مضارع ومفعوله والميم للجمع وفاعله مستتر

12 (ثُمَّ) : حرف عطف أيضًا.

13 (إِلَيْهِ) : جار ومجرور متعلقان بترجعون @ و (الهاء) ضمير متّصل في محلّ جرّ متعلّق ب (ترجعون).

14 (تُرْجَعُونَ) : فعل مضارع مرفوع، والواو فاعل، والجملة معطوفة @ وهو مضارع مبني للمجهول مرفوع و (الواو) ضمير متّصل في محلّ رفع نائب فاعل.

Al 'Ankabut Ayat 57, كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ, dan jangan dialpakan dengan tipu daya kehidupan dunia sebagaimana dalam Surah Al Mukminun Ayat 115, أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ, kerana kulit kamu pun akan dapat berbicara sebagaimana dalam Surah Fussilat Ayat 21, وَقَالُوا لِجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ, وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ].

TAFSIR SURAH AL BAQARAH AYAT 28 SECARA LEBIH TERPERINCI

≡ **Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Al Baqarah A...**

***** تفسیر سورة البقرة آية ۲۸ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]
[كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (سورة البقرة آية ۲۸).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

*... [Imam **ابن كثير** berkata] [*

Allah Swt. berfirman membuktikan keberadaan dan kekuasaan-Nya, Dialah Yang Maha Pencipta dan Yang Mengatur hamba-hamba-Nya. Untuk itu Allah Swt. berfirman, "Kaifa takfuruna billahi" artinya 'mengapa kalian mengingkari keberadaan Allah, atau mengapa kalian menyembah selain-Nya bersama Dia'. Kemudian disebutkan pula, "Wakuntum amwalan fa-ahyakum" artinya 'padahal kalian tadinya tidak ada, lalu Allah menciptakan kalian ke alam wujud'. Makna ayat ini sama dengan yang terkandung di dalam ayat lainnya, yaitu firman-Nya:

{أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ * أَمْ خَلَقُوا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ}

{لَا يُوقِنُونَ}

Apakah mereka diciptakan tanpa sesuatu pun ataukah mereka yang menciptakan (diri mereka sendiri)? Ataukah mereka telah menciptakan langit dan bumi itu! Sebenarnya mereka tidak meyakini (apa yang mereka katakan). (Ath-Thur: 35-36)

{هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا}

Bukankah telah datang atas manusia satu waktu dari masa, sedangkan dia ketika itu belum merupakan sesuatu yang dapat disebut (Al-Insan: 1)

ayat-ayat lainnya yang menceritakan hal ini masih banyak.

Sufyan As-Sauri meriwayatkan dari Abu Ishaq, dari Abul Ahwas, dari Abdullah ibnu Mas'ud r.a. mengenai firman-Nya:

{قَالُوا رَبَّنَا أَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَأَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ}

Mereka menjawab, "Ya Tuhan kami, Engkau telah mematikan kami dua kali dan telah menghidupkan kami dua kali (pula), lalu kami mengakui dosa-dosa kami" (Al-Mu'min: 11)

... disebutkannya bahawa makna ayat inilah yang dimaksudkan di dalam surat Al-Baqarah berikut ini,

... وَكُنْتُمْ أََمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ... (سورة البقرة آية ٢٨).

Yang bermaksud, padahal, kamu tadinya mati¹⁵, lalu

¹⁵ Imam Ibnu Kathir, رحمه الله تعالى رحمة واسعة, ada mengatakan, ketika mana beliau menafsirkan Ayat 12 daripada Surah Yasin, bahawa mati nyawa boleh juga tersiratkan dengan mati hati, iaitu, ketika mana Allah Taala ingin menghidupkan hati orang kafir yang telah

Allah Taala menghidupkan kamu, kemudian kamu dimatikan semual dan dihidupkanNya kembali

Ibnu Juraij meriwayatkan dari Ata, dari Ibnu Abbas, bahawa kalian tadinya mati dalam tulang sulbi ayah-ayah kalian; saat itu kalian bukan merupakan sesuatu pun sebelum Allah menciptakan kalian. Setelah Allah menciptakan kalian, lalu Dia mematikan kalian sebagai suatu kepastian atas diri kalian. Kemudian Allah menghidupkan kalian dalam hari berbangkit, yaitu di saat Dia menghidupkan kalian di hari kiamat. Disebutkan bahawa makna ayat ini sama dengan ayat lainnya, yaitu firman-Nya: Ya Tuhan kami, Engkau telah mematikan kami dua kali dan telah menghidupkan kami dua kali (pula). (Al-Mu'min: 11)

Ad-Dahhak meriwayatkan dari Ibnu Abbas sehubungan dengan makna firman-Nya: Ya Tuhan kami, Engkau telah mematikan kami dua kali dan telah menghidupkan kami dua kali (pula). (Al-Mu'min: 11)

Disebutkan bahawa kalian pada asalnya berupa tanah sebelum Allah menciptakan kalian, hal ini dinilai sebagai suatu kematian. Lalu Dia menciptakan kalian, maka hal ini dinilai sebagai suatu kehidupan. Sesudah itu Allah mematikan kalian dan kalian dikembalikan ke kuburan, hal ini dinilai sebagai kematian yang lain. Kemudian Allah menghidupkan kalian di hari kiamat, hal ini dinilai sebagai suatu kehidupan yang lain. Dua kali mati dan dua kali hidup inilah yang dimaksudkan di dalam firman-Nya: Mengapa kalian kafir kepada Allah,

mati dengan hidayah petunjukNya, maka selepas itu, hati orang itu hidup kembali.

padahal kalian tadinya mati, lalu Allah menghidupkan kalian, kemudian kalian dimatikan dan dihidupkan-Nya kembali. (Al-Baqarah: 28)

Hal yang sama telah diriwayatkan pula dari As-Saddi berikut sanad-nya melalui Abu Malik, dari Abu Saleh, dari Ibnu Abbas, juga dari Murrah, dari Ibnu Mas'ud, dan dari sejumlah sahabat. Riwayat ini diketengahkan pula dari Abul Aliyah, Al-Hasan, Mujahid, Qatadah Abu Saleh, Ad-Dahhak, dan Ata Al-Khurrasani.

As-Sauri mengatakan dari As-Saddi, dari Abu Saleh sehubungan dengan makna firman-Nya: Mengapa kalian kafir kepada Allah, padahal kalian tadinya mati, lalu Allah menghidupkan kalian, kemudian kalian dimatikan dan dihidupkan-Nya kembali, kemudian kepada-Nya-lah kalian di-kembalikan (Al-Baqarah: 28) Disebutkan bahawa Allah menghidupkan kalian di alam kubur, kemudian mematikan kalian.

Ibnu Jarir meriwayatkan dari Yunus, dari Ibnu Wahb, dari Abdur Rahman ibnu Zaid ibnu Aslam yang mengatakan bahawa Allah menciptakan mereka di dalam sulbi Adam, kemudian membuat perjanjian terhadap mereka, lalu Allah mematikan mereka, kemudian menghidupkan mereka di dalam rahim-rahim. Setelah itu Allah mematikan mereka dan menghidupkan mereka kembali di hari kiamat. Pengertian ini sama halnya dengan makna yang terkandung di dalam firman-Nya: Mereka menjawab, "Ya Tuhan kami, Engkau telah mematikan kami dua kali dan telah menghidupkan kami dua kali (pula)." (Al-Mu'min: 11)

Riwayat ini —juga riwayat sebelumnya— berpredikat garib. Pendapat yang benar ialah dari Ibnu

Mas'ud dan Ibnu Abbas, golongan tersebut terdiri atas kalangan tabi'in. Mereka mengatakan bahawa makna ayat ini sama dengan firman-Nya:

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

Katakanlah, "Allah-lah yang menghidupkan kalian, kemudian mematikan kalian, setelah itu mengumpulkan kalian pada hari kiamat yang tidak ada keraguan padanya. (Al-Jatsiyah: 26)

Sama pula dengan firman Allah Swt. mengenai berhala-berhala, yaitu:

{أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ}

(Berhala-berhala itu) benda mati, tidak hidup; dan berhala-berhala itu tidak mengetahui. (An-Nahl: 21)

Allah Swt. berfirman dalam ayat lainnya:

{وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ}

Dan suatu tanda (kekuasaan Allah yang besar) bagi mereka adalah bumi yang mati. Kami hidupkan bumi itu dan Kami keluarkan darinya biji-bijian, maka darinya mereka makan. (Yasin: 33)